

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

WYTYCZNE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 21 kwietnia 2004 r.

zmieniające wytyczne EBC/2001/3 w sprawie Transeuropejskiego Zautomatyzowanego Błyskawicznego Systemu Rozrachunku Brutto w Czasie Rzeczywistym (TARGET)

(EBC/2004/4)

(2004/501/WE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 105 ust. 2,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 3 ust. 1, art. 12 ust. 1, art. 14 ust. 3 oraz art. 17, 18 i 22,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 105 ust. 2 tiret czwarte Traktatu oraz art. 3 ust. 1 tiret czwarte Statutu upoważniają Europejski Bank Centralny (EBC) oraz krajowe banki centralne (KBC) do popierania sprawnego funkcjonowania systemów płatności.
- (2) Zgodnie z art. 22 Statutu EBC oraz KBC mogą stwarzać udogodnienia w celu zapewnienia skuteczności i rzetelności systemów rozliczeń i płatności w ramach Wspólnoty oraz w obrocie z innymi krajami.
- (3) Wytyczne EBC/2001/3 z dnia 26 kwietnia 2001 r. w sprawie Transeuropejskiego Zautomatyzowanego Błyskawicznego Systemu Rozrachunku Brutto w Czasie Rzeczywistym (TARGET) ⁽¹⁾ powinny zostać zmienione, tak by odzwierciedlać następujące okoliczności: po pierwsze – decyzję Rady Prezesów z dnia 24 października 2002 r. stwierdzającą, że KBC dziesięciu krajów przystępujących do Unii Europejskiej w dniu 1 maja 2004 r. powinny mieć prawo, a nie obowiązek połączenia z systemem TARGET; po drugie – zmiany w zakresie opłat związanych z systemem rekompensat TARGET.

- (4) Zgodnie z art. 12 ust. 1 oraz art. 14 ust. 3 Statutu wytyczne EBC stanowią integralną część prawa wspólnotowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WYTYCZNE:

Artykuł 1

Postanowienia zmieniające

W wytycznych EBC/2001/3 wprowadza się następujące zmiany:

1. W art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

Pierwsze zdanie ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Zezwala się na połączenie z systemem TARGET systemów RTGS Państw Członkowskich, które nie przyjęły euro, pod warunkiem że systemy takie spełniają wymagania dotyczące minimum cech wspólnych, określone w art. 3, i są w stanie przetwarzać operacje w euro jako walucie obcej równoległe z ich walutą krajową.”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 24.5.2001, str. 72. Wytyczne ostatnio zmienione przez wytyczne EBC/2003/6 (Dz.U. L 113 z 7.5.2003, str. 10).

2. Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 2004 r. w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:
- a) ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:
- „2. Warunki rekompensaty
- a) W odniesieniu do uczestnika wysyłającego TARGET roszczenie opłaty manipulacyjnej oraz rekompensaty odsetek zostaje uznane, jeżeli z powodu nieprawidłowego działania:
- i) przetwarzanie płatności tego samego dnia nie zostało zamknięte;
- lub
- ii) taki uczestnik TARGET może wykazać, że miał zamiar przystąpić do polecenia płatności w systemie TARGET, ale nie był w stanie tego dokonać z powodu zatrzymania przesyłu w krajowym systemie RTGS.
- b) W odniesieniu do uczestnika otrzymującego TARGET roszczenie opłaty manipulacyjnej zostaje uznane, jeżeli z powodu nieprawidłowego działania taki uczestnik TARGET nie otrzymał płatności w systemie TARGET, którą spodziewał się otrzymać w dniu wystąpienia nieprawidłowego działania. W takiej sytuacji roszczenie rekompensaty odsetek zostanie uznane, jeżeli:
- i) taki uczestnik TARGET skorzystał z kredytu marginalnego lub jeżeli uczestnik TARGET nie posiada dostępu do kredytu marginalnego, taki uczestnik TARGET osiągnął saldo debetowe lub dostępny mu kredyt śróddzienny został przekształcony w kredyt jednodniowy na jego rachunku RTGS w chwili zamknięcia operacji dziennych w systemie TARGET bądź też musiał pożyczyć odpowiednią kwotę od właściwego KBC;
- oraz
- ii) KBC krajowego systemu RTGS, gdzie nastąpiło nieprawidłowe działanie (nieprawidłowo działający KBC), był KBC otrzymującym bądź też nieprawidłowe działanie nastąpiło tak późno w dniu pracy systemu TARGET, że było technicznie niemożliwe bądź też bezcelowe, aby uczestnik otrzymujący TARGET skorzystał z rynku pieniężnego.”;
- b) ustęp 3 pkt 1 lit. b) otrzymuje następujące brzmienie:
- b) „Opłata manipulacyjna zostaje ustalona na kwotę 50 EUR za pierwsze polecenie płatności niezakończony w dniu przetwarzania oraz, w przypadku wielokrotnego regulowania płatności, 25 EUR za każde z czterech kolejnych poleceń płatności i 12,50 EUR za każde następne polecenie płatności. Opłata manipulacyjna jest ustalana w odniesieniu do każdego uczestnika otrzymującego w systemie TARGET.”;
- c) ustęp 3 pkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:
- „3.2. Rekompensata dla uczestników otrzymujących TARGET
- a) Propozycja rekompensaty na mocy systemu rekompensat TARGET składa się albo wyłącznie z opłaty manipulacyjnej, albo z opłaty manipulacyjnej i rekompensaty odsetek.
- b) Kwotę opłaty manipulacyjnej ustala się zgodnie z przepisem 3.1 lit. b) powyżej, przy czym opłata manipulacyjna jest ustalana przez odniesienie do każdego uczestnika wysyłającego w systemie TARGET.
- c) Dla rekompensaty odsetek stosuje się metodę obliczeniową określoną w przepisie 3.1 lit. c) powyżej, uwzględniając następujące modyfikacje: rekompensata odsetek oparta jest na różnicy między stopą kredytu marginalnego a stopą referencyjną oraz obliczana jest od kwoty regresu do kredytu marginalnego, jaki miał miejsce wskutek nieprawidłowego działania.
- d) W odniesieniu do uczestników otrzymujących TARGET należących do: i) krajowych systemów RTGS uczestniczących Państw Członkowskich niebędących stronami operacji polityki pieniężnej w ramach Eurosystemu, oraz do ii) krajowych systemów RTGS nieuczestniczących Państw Członkowskich, w zakresie, w jakim saldo debetowe lub przeniesienie z kredytu śróddziennego na kredyt jednodniowy lub potrzeba uzyskania odpowiedniej pożyczki od właściwego KBC mogą być przypisane nieprawidłowemu działaniu, ta część obowiązującej stopy odsetek karnych (określonej zgodnie z regulaminem RTGS właściwym w danym przypadku), która jest wyższa od stopy kredytu marginalnego, podlega zrzeczeniu się (i pominięciu w kolejnych

przypadkach przeniesienia), a w przypadku uczestników TARGET należących do krajowych systemów RTGS określonych w pkt ii) powyżej zostaje ona pominięta w odniesieniu do uzyskiwania dostępu do kredytu śróddziennego lub dalszego uczestniczenia we właściwym krajowym systemie RTGS.”.

3. Załącznik I zostaje zastąpiony tekstem Załącznika do niniejszych wytycznych.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze wytyczne wchodzi w życie z dniem 1 maja 2004 r.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsze wytyczne skierowane są do krajowych banków centralnych uczestniczących Państw Członkowskich.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 21 kwietnia 2004 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC

Jean-Claude TRICHET

Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK
KRAJOWE SYTEMY RTGS

Państwo Członkowskie	Nazwa systemu	Agent rozliczeniowy	Umiejscowienie
Belgia	Electronic Large-value Interbank Payment System (ELLIPS)	Banque Nationale de Belgique/Nationale Bank van België	Bruksela
Niemcy	RTGS ^{plus}	Deutsche Bundesbank	Frankfurt
Grecja	Hellenic Real-time Money Transfer Express System (HERMES)	Bank of Greece	Ateny
Hiszpania	Servicios de Liquidación del Banco de España (SLBE)	Banco de España	Madryt
Francja	Transferts Banque de France (TBF)	Banque de France	Paryż
Irlandia	Irish Real-time Interbank Settlement System (IRIS)	Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	Dublin
Włochy	Sistema di regolamento lordo (BIREL)	Banca d'Italia	Rzym
Luksemburg	Luxembourg Interbank Payment Systems (LIPS-Gross)	Banque centrale du Luxembourg	Luksemburg
Niderlandy	TOP	De Nederlandsche Bank	Amsterdam
Austria	Austrian Real-time Interbank Settlement System (ARTIS)	Oesterreichische Nationalbank	Wiedeń
Portugalia	Sistema de Pagamentos de Grandes Transacções (SPGT)	Banco de Portugal	Lizbona
Finlandia	Bank of Finland (BoF-RTGS)	Suomen Pankki	Helsinki